

Datenschutzerklärung der Spa Travel GmbH

(neue Fassung 2018)

Datenschutz und allgemeine Bestimmungen

Diese Datenschutzerklärung («Datenschutzerklärung») erläutert, wie die SPA Travel GmbH, Bundesstraße 7, 64347 Griesheim («SPA Travel GmbH», «uns», «unser» und «wir») Sie betreffende Daten sammelt, verarbeitet und nutzt.

Wir sind der Betreiber dieser Website und bieten verschiedene diesbezügliche Dienstleistungen und Warenangebote an. Wir stellen eine Plattform (einschließlich dieser Website, Mobilanwendungen usw.) bereit, auf der wir Angebote und Buchungen anbieten.

Diese Datenschutzerklärung gilt für Daten, die wir über unsere Websites, Mobilanwendungen, elektronische Kommunikation oder Dienstleistungen, über Websites sozialer Netzwerke oder über jegliche von uns angebotenen individuellen, für bestimmte Geschäftspartner, Händler, Städte oder andere Bereiche spezifisch gestalteten Websites sammeln, und die mit dieser Datenschutzerklärung verknüpft sind oder auf diese verweisen (zusammen die «Seite»).

Wir werden diese Datenschutzerklärung regelmäßig aktualisieren, um unsere Verfahren klarzustellen und neue oder andere Datenschutzpraktiken einzubeziehen, beispielsweise, wenn wir neue Dienstleistungen, Funktionalitäten oder Merkmale zu der Seite hinzufügen. Wenn wir wesentliche Änderungen vornehmen, benachrichtigen wir Sie darüber entweder per E-Mail (an die für Ihren Account angegebene E-Mail-Adresse), durch Veröffentlichungen auf der Seite oder anderweitig.

Zum Zwecke der Kreditprüfung und Bonitätsüberwachung sowie für Marketingzwecke pflegen wir einen Datenaustausch mit anderen Konzerndienstleistungsunternehmen und ggf. mit der SCHUFA Holding AG, Kormoranweg 5, 65201 Wiesbaden und den Firmen Producta Daten-Service GmbH, Adam-Opel-Str. 18, 60386 Frankfurt und Infoscore Consumer Data GmbH, Rheinstr. 99, 76532 Baden-Baden. Ihre schutzwürdigen Belange werden dabei von uns berücksichtigt.

1. Sichere Umgang mit Ihren Daten

Ihre persönlichen Daten werden dann erhoben, wenn Sie uns diese von sich aus mitteilen, z.B. bei einer Katalogbestellung oder im Rahmen einer Reise-Buchung. Zur Buchungsabwicklung benötigen wir Ihren Namen, Anschrift, Telefonnummer und E-Mail-Adresse.

Die erhobenen Daten werden von uns streng vertraulich behandelt und ausschließlich für die Erbringung der Services und zur Bearbeitung Deiner Anliegen genutzt. Selbstverständlich werden Ihre Daten ausschließlich im Rahmen der gesetzlichen Vorschriften, also insbesondere des Bundesdatenschutzgesetzes, erhoben und verarbeitet. Ihre persönlichen Nutzerdaten werden nicht an Dritte weitergeben, es seien Sie denn, dass die Weitergabe an Dritte zur Erbringung der Services notwendig ist (z.B. Fluggesellschaften, Hotels, Reise-Versicherungen etc.),

Sie in die Weitergabe eingewilligt haben oder ein sonstiger Grund vorliegt, der uns nach den einschlägigen gesetzlichen Vorschriften zur Weitergabe berechtigt.

Um Ihre Buchung so sicher wie möglich zu verarbeiten, setzen wir bei Buchungen zur Datenübertragung zwischen Ihrem Rechner und unserem Server das gesicherte Protokoll SSL (Secure Socket Layer) ein. Dadurch wird sichergestellt, dass Ihre Buchungsdaten verschlüsselt an uns übermittelt werden.

Informationen bereitstellen, um sich für Programme anzumelden oder an diesen teilzunehmen, die im Auftrag von oder gemeinsam mit Resellern und anderen Geschäftspartnern bereitgestellt werden, mit Ihrem Einverständnis oder sofern zur Bereitstellung der von Ihnen angeforderten Dienstleistungen erforderlich. Eine Internet-Seite besuchen, die unsere Werbung oder unsere Inhalte anzeigt, über Tools für die Nutzung sozialer Netzwerke eine Seite verbinden oder diese verlinken und Kommentare in den Bereichen der Seite für Online-Communities veröffentlichen.

2. Recht auf Auskunft

Sie können die Art der persönlichen Daten verwalten, die Sie für uns bereitstellen, und Sie können einschränken, auf welche Weise wir mit Ihnen kommunizieren. Zugleich sind wir jedoch der Ansicht, dass Ihr Erlebnis mit unserer Seite und unseren Dienstleistungen umso relevanter und persönlicher wird, je mehr Daten über sich und Ihre Vorlieben Sie uns mitteilen.

Bitte beachten Sie, dass es erforderlich sein kann, dass wir Sie im Hinblick auf wichtige Transaktionsdaten in Bezug auf Ihren Account und Ihre Buchungen von den Mitarbeitern kontaktieren. Wenn Sie beispielsweise unsere Werbe-E-Mails abbestellt haben, werden wir Ihnen dennoch weiterhin Bestätigungen zusenden, wenn Sie Buchungen auf der Seite tätigen.

Sie können einstellen, wie Ihr Browser mit Cookies umgeht. Sie können außerdem einstellen, wie Ihr Mobilgerät und Mobilbrowser Daten auf Ihren Geräten und über Ihre Geräte an uns weitergeben, und wie Ihr Mobilbrowser mit Cookies umgeht. Sie können auch die Weitergabe bestimmter persönlicher Daten an uns verwalten, wenn Sie mit uns über Plattformen oder Anwendungen zur Nutzung sozialer Netzwerke in Verbindung treten. Bitte entnehmen Sie dem nachfolgenden Abschnitt 9 sowie der Datenschutzrichtlinie und den Einstellungen der Seite oder Anwendung zur Nutzung sozialer Netzwerke, wie Sie unsere Berechtigungen anpassen und die Interaktion zwischen uns und dem auf Ihrem Mobilgerät befindlichen Account zur Nutzung sozialer Netzwerke verwalten können.

3. Informationen über unsere Angeboten und Dienstleistungen

Wir verarbeiten Daten zu den folgenden Zwecken: um die Seite zu betreiben, zu pflegen und zu optimieren; um personalisierte Direkt-Marketing-Initiativen über E-Mail und Direkt-Marketing-Angebote für Sie bereitzustellen; um Buchungen zu vereinfachen und zu verarbeiten; um die Wirksamkeit von Werbemaßnahmen zu analysieren; um Ihre Fragen zu beantworten und Ihre Anliegen zu erfüllen; um individuelle sowie Gruppen-Profile und das Kundenverhalten zu bestimmen und auszuwerten; um Ihnen zusätzliche Informationen über uns, die Reisebüros und unsere Geschäftspartner zukommen zu lassen, die für Sie von Interesse sein

könnten; um Prämien, Umfragen, Gewinnspiele, Wettbewerbe oder andere Werbemaßnahmen oder -veranstaltungen zu verwalten; um unsere täglichen geschäftlichen Anforderungen zu handhaben, wie zum Beispiel Verwaltung der Seite, Leitung von Foren, Leistungserbringung, Betrugsabwehr und Durchsetzung unserer Berichtspflichten als Unternehmen sowie Allgemeine Nutzungsbedingungen (AGB) oder Einhaltung von Gesetzen; um unseren rechtlichen Verpflichtungen nachzukommen, Streitigkeiten beizulegen und unsere Vereinbarungen durchzusetzen: um andere Daten zu ergänzen, die uns über Sie vorliegen, damit wir Sie besser verstehen, Ihre Interessen bestimmen und für Sie relevantere und attraktivere Dienstleistungen bereitstellen können.

4. Wann und warum wir Daten offenlegen

Unser Geschäft besteht nicht im Verkauf oder Verleih persönlicher Daten. Wir geben Ihre persönlichen Daten nicht weiter, außer wenn wir Ihre Zustimmung dazu haben oder anderweitig per Gesetz dazu verpflichtet oder berechtigt sind, und zwar wie folgt: an angegliederte und freie Dienstleister innerhalb und außerhalb des Europäischen Wirtschaftsraums, auf der Grundlage strikter vertraglicher Verpflichtungen zum Schutz Ihrer persönlichen Daten sowie zu deren Verarbeitung ausschließlich in unserem Auftrag und unter unserer Kontrolle; zum Berichten oder Einziehen von Außenständen, die Reisebüros oder anderen Geschäftspartnern geschuldet werden; sofern zur Erfüllung von Ihnen gegenüber eingegangenen vertraglichen Verpflichtungen mit unseren Geschäftspartnern erforderlich, falls Sie eine Reise gekauft haben oder falls Sie an Angeboten, Prämien, Wettbewerben oder anderen Aktivitäten oder Programmen teilnehmen, die von uns oder den Reisebüros im Auftrag des jeweiligen Geschäftspartners gesponsert oder angeboten werden; bei Zusammenschlüssen, Übernahmen oder Umstrukturierungen mit einem Käufer unseres Unternehmens oder allen bzw. weitgehend allen unseren Aktiva; zur Einhaltung der Vorgaben von Rechtsordnungen und Regierungen, oder soweit erforderlich, um Prüfungen, Compliance Anforderungen sowie Corporate-Governance-Funktionen zu unterstützen; um Betrug oder kriminelle Aktivitäten zu bekämpfen und unsere Rechte oder die unserer Konzerngesellschaften, Geschäftspartner und Benutzer zu schützen, oder im Zuge rechtlicher Verfahren, die SPA Travel GmbH betreffen; oder als Reaktion auf eine Zwangsmaßnahme oder ein ähnliches rechtliches Verfahren, auch durch Strafverfolgungs-, Aufsichtsbehörden und Gerichte.

Wir halten Geschäftspartner dazu an, Datenschutzrichtlinien anzuwenden und zu veröffentlichen. Doch obwohl wir persönliche Daten nur für die oben genannten Zwecke an Geschäftspartner weitergeben, unterliegt die weitere Verarbeitung und Nutzung der von SPA Travel GmbH erhaltenen persönlichen Daten durch diese deren eigenen Datenschutzrichtlinien und entzieht sich unserer Kontrolle.

5. Einsatz von Cookies, Google Analytics

Sie stellen für uns persönliche Daten bereit, wenn Sie sich anmelden, einen Account einrichten, eine Buchung tätigen oder Gutscheine einlösen, oder uns anderweitig kontaktieren oder aktiv mit uns kommunizieren. Beispielsweise stellen Sie für uns persönliche Daten bereit, wenn Sie uns online wegen Kundenservice und anderen Supportleistungen kontaktieren, indem Sie die Kontaktformulare zur Selbsthilfe wie E-Mail oder Texteingabe nutzen oder indem Sie in Online-Communities posten.

Sie stellen für uns auch dann persönliche Daten bereit, wenn Sie über Cookies und andere Technologien, wie z.B. Google Analytics wie nachfolgend beschrieben, mit der Seite interagieren.

SPA Travel GmbH benutzt für Zwecke der Werbung, der Marktforschung und zur bedarfsgerechten Gestaltung des Angebots das Tracking-System Google Analytics, einen Webanalysedienst der Google Inc. («Google»). Google Analytics verwendet Cookies, die eine Analyse der Benutzung der Website durch Sie ermöglichen. Die durch die Cookies erzeugten Informationen über Ihre Benutzung dieser Website (einschließlich Ihrer IP-Adresse) werden an einen Server von Google in den USA übertragen und dort gespeichert. Google wird diese Informationen benutzen, um Ihre Nutzung der Website auszuwerten, um Reports über die Websiteaktivitäten für die Websitebetreiber zusammenzustellen und um weitere mit der Websitenutzung und der Internetnutzung verbundene Dienstleistungen zu erbringen. Auch wird Google diese Informationen gegebenenfalls an Dritte übertragen, sofern dies gesetzlich vorgeschrieben ist oder soweit Dritte diese Daten im Auftrag von Google verarbeiten. Google wird in keinem Fall Ihre IP-Adresse mit anderen Daten von Google in Verbindung bringen. Sie können wie bereits erläutert die Installation der Cookies durch eine entsprechende Einstellung Ihrer Browser-Software verhindern. Wir weisen Sie jedoch darauf hin, dass Sie in diesem Fall gegebenenfalls nicht sämtliche Funktionen dieser Website vollumfänglich nutzen können. Durch die Nutzung dieser Website erklären Sie sich mit der Bearbeitung der über Sie erhobenen Daten durch Google in der zuvor beschriebenen Art und Weise und zu dem zuvor benannten Zweck einverstanden.

Auf verschiedenen Seiten verwenden wir, ähnlich wie viele andere Webseiten, sogenannte Cookies, um den Besuch unserer Website attraktiv zu gestalten und die Nutzung bestimmter Funktionen zu ermöglichen. Hierbei handelt es sich um kleine Textdateien, die auf Ihrem Rechner abgelegt werden und die eine Analyse der Benutzung dieser Website durch Sie ermöglichen. Die meisten der von uns verwendeten Cookies werden nach Ende der Browser-Sitzung wieder von Ihrer Festplatte gelöscht (sog. Sitzungs-Cookies). Andere Cookies verbleiben auf Ihrem Rechner und ermöglichen es uns, Ihren Rechner bei Ihrem nächsten Besuch wieder zu erkennen (sog. dauerhafte Cookies). Unseren Partnerunternehmen ist es nicht gestattet, über unsere Website personenbezogene Daten mittels Cookies zu erheben, zu verarbeiten oder zu nutzen. Sollten Sie den Einsatz von Cookies nicht wünschen, können Sie ihn selbst unterbinden: Die Hilfe-Funktion in der Menüleiste der meisten Webbrowser erklärt Ihnen, wie Sie Ihren Browser so einstellen, dass er keine neuen Cookies akzeptiert, er Sie bei neuen Cookies auf diese hinweist, oder sämtliche bereits erhaltenen Cookies löscht. Allerdings ermöglichen Ihnen Cookies, einige der Funktionen auf unserer Website zu nutzen, so, dass wir Ihnen empfehlen, die Cookie-Funktion eingeschaltet zu lassen. Wir erhalten auch persönliche Daten und andere Online- und Offline-Daten von unseren Geschäftspartnern, die eventuell Daten im Zusammenhang mit Einlösung, Einzug oder Erstattung/Rücknahme enthalten. Wir werden solche Daten unter Einhaltung geltender Gesetze sowie dieser Datenschutzerklärung nutzen.

6. Ihre Rechte im Zusammenhang mit persönlichen Daten

Sie sind berechtigt, jederzeit unentgeltlich Auskunft über Ihre bei uns gespeicherten personenbezogenen Daten zu erhalten. Auch können Sie jederzeit Ihre bei Erhebung Ihrer Daten gegebene Einwilligung in die Verwendung widerrufen.

Darüber hinaus können Sie jederzeit die unentgeltliche Löschung oder Sperrung oder Berichtigung Ihrer Daten verlangen. Jedoch können einer Löschung gesetzliche Vorschriften, insbesondere bezüglich abrechnungstechnischer und buchhalterischer Zwecke entgegenstehen.

7. Soziale Netzwerke

Sie können auf die Seite über Bereiche zugreifen oder Verbindungen zu diesen einbinden, in denen Sie öffentlich Informationen einstellen, mit anderen beispielsweise über Diskussionsforen oder Blogs kommunizieren, Produkte und Händler bewerten und Medieninhalte einstellen können. Alle von Ihnen veröffentlichten Informationen können von allen Personen mit Internetzugang gelesen, gesammelt und verwendet werden (z.B. Ihre E-Mail-Adresse zusammen mit einer veröffentlichten Restaurant-Kritik). Sie sollten es vermeiden, persönliche Daten über sich oder Dritte öffentlich zu machen.

Unser Internetauftritt verwendet Social Media Plug-ins ("Plug-ins") des sozialen Netzwerkes www.facebook.com, welches von der Facebook Inc., 1601 S. California Ave, Palo Alto, CA 94304, USA betrieben wird ("Facebook"). Diese Plug-ins sind an einem Facebook Logo erkennbar (z.B. weißes „f“ auf blauer Kachel oder ein weißblaues „Daumen hoch“-Zeichen) oder sind mit dem Zusatz "Facebook Social Plug-in" gekennzeichnet. Die Liste und das Aussehen der Facebook Social Plug-ins kann hier eingesehen werden: <https://developers.facebook.com/docs/plugins/>

Wenn Sie eine Seite unseres Internetauftritts aufrufen, die ein solches Plug-in enthält, baut Ihr Internetbrowser eine direkte Verbindung mit Facebook auf. Der Inhalt des Plug-ins wird von Facebook direkt an Ihren Internetbrowser übermittelt und von diesem in die Webseite eingebunden. Wir haben daher keinen Einfluss auf den Umfang der Daten, die Facebook mit Hilfe dieses Plug-ins erhebt und informieren Sie daher entsprechend unserem derzeitigen Kenntnisstand:

Durch die Einbindung der Plug-ins erhält Facebook die Information, dass Sie die entsprechende Seite unseres Internetauftritts aufgerufen haben. Sind Sie bei Facebook eingeloggt, kann Facebook den Besuch Ihrem Konto bei Facebook zuordnen. Wenn Sie ein Plug-in nutzen, zum Beispiel den „Gefällt mir“ Button betätigen oder einen Kommentar abgeben, wird die entsprechende Information von Ihrem Internetbrowser direkt an Facebook übermittelt und dort gespeichert. Falls Sie kein Mitglied von Facebook sind, besteht trotzdem die Möglichkeit, dass Facebook Ihre IP-Adresse ausliest und speichert.

Zum Umfang und Zweck der Datenerhebung und der weiteren Verarbeitung und Nutzung Ihrer Daten durch Facebook sowie Ihre diesbezüglichen Rechte und Möglichkeiten zum Schutz Ihrer Privatsphäre entnehmen Sie bitte den Datenschutzhinweisen von Facebook unter folgendem Link: <https://www.facebook.com/policy.php>. Facebook ist dem Safe Harbour Abkommen beigetreten.

Wenn Sie ein Konto bei Facebook besitzen und vermeiden möchten, dass Facebook über unseren Internetauftritt Daten über Sie sammelt und mit Ihren bei Facebook gespeicherten Mitgliedsdaten verknüpft, müssen Sie sich vor Ihrem Besuch unseres Internetauftritts bei Facebook ausloggen.

Weiterhin weisen wir auf die Möglichkeit hin, Facebook Social Plug-ins mit Zusatzsoftware für Ihren Internetbrowser zu blocken.

Auf unserer Seite verwenden wir Social Plug-Ins des sozialen Netzwerkes Pinterest (Betrieben von Pinterest Inc., 808 Brannan Street, San Francisco, CA 94103, USA). Wenn Sie diese Webseite besuchen, wird über das Plugin eine direkte Verbindung zwischen Ihrem Browser und dem Pinterest-Server hergestellt. Pinterest kann dadurch Information erhalten, dass Sie mit Ihrer IP-Adresse diese Webseite besucht haben. Wenn Sie den „Pin it“ Button anklicken während Sie mit Ihrem Pinterest Benutzerkonto bei Pinterest eingeloggt sind, können Sie Inhalte auf dieser Webseite teilen in das Pinterest-Netzwerk teilen. Dadurch kann Pinterest den Besuch dieser Seiten Ihrem Benutzerkonto zuordnen. Wir weisen darauf hin, dass wir als Anbieter der Seiten keine Kenntnis vom Inhalt der übermittelten Daten sowie deren Nutzung durch Pinterest erhalten. Für die Datenschutzerklärung des Dienstes Pinterest besuchen Sie den folgenden Link: <https://policy.pinterest.com/de/privacy-policy>. Sie können hier <https://help.pinterest.com/de/articles/personalization-and-data>, auch ohne bei Pinterest ein Konto zu besitzen, die Einstellungen zum Speichern Ihrer Daten ändern.

8. Datenschutzpraktiken von Dritten

Diese Datenschutzerklärung bezieht sich ausschließlich auf die durch uns vorgenommene Sammlung, Verarbeitung und Nutzung (einschließlich Offenlegung) von Daten infolge Ihrer Interaktion mit der Seite. Andere Websites, die über Links von der Seite aus zugänglich sein können, verfügen möglicherweise über eigene Datenschutzerklärungen und Praktiken für die Sammlung, Verarbeitung und Nutzung sowie Offenlegung von persönlichen Daten. Auch unsere Geschäftspartner verfügen möglicherweise über eigene Datenschutzerklärungen. Wir empfehlen Ihnen, sich mit den Datenschutzerklärungen dieser anderen Parteien vertraut zu machen, bevor Sie Daten für diese bereitstellen oder von diesen gesponserten Angeboten oder Werbeaktionen nutzen.

Verantwortliche Stelle:

SPA Travel GmbH
Bunsenstraße 7
64347 Griesheim

Kontakt:

Tel: +49 (0) 6155 / 89 89 750
Fax: +49 (0) 6155 / 89 89 819
E-Mail: info@spatravel-online.de

Eingetragen:

Amtsgericht Darmstadt
HRB: 88228 / Ust-ID: DE 814 946 385

Geschäftsführung:

Alexander Dik, Yuriy Paul